

*Taller de reconocimiento  
de grupos de rosas  
antiguas*

*José Luis Marginet Campos*

*San Carlos, 16 de Abril de 2024*

# ¡Advertencia!

*En este taller solamente pretendo contarles, y no enseñarles, como es que hago para comenzar a estudiar las rosas antiguas que por algún motivo llegan a mis manos.*

## ¡Advertencia 2!

*No pretendo presentarme como un especialista en rosas y mucho menos en rosas antiguas. Considero que entre los asistentes hay personas que saben mucho más que yo.*

# *Rosa Therese Bugnet*



## **Thérèse Bugnet**

5' x 4'

[(*R. acicularis* x '**Kamtchatica**')  
x (*R. amblyotis* x *R. rugosa* 'Plena')]  
x 'Betty Bland' (Hybrid Blanda)  
Bugnet, Canada, 1950

*Therese Bugnet* está clasificada como una rosa rugosa, pero con esa genética por qué se la colocó en ese grupo?.

***¿Qué es una rosa antigua?***

***¿Por qué hice referencia a la rosa Therese Bugnet?***

***Muy fácil: muchas veces las rosas aparecen clasificadas en categorías donde los hibridadores o los que las encuentran deciden colocarla.***

## ***Dos fechas importantes***

***1793 y 1867***

***¿Sabén por qué son fechas importantes?***

***1867***



***En 1867 Guillot presenta la rosa La France, considerada la primera rosa moderna. Esta rosa sería resultado del cruzamiento entre Madame Falcot (T) y Madame Victor Verdier (HP). Sería la primera rosa cuyos dos padres eran conocidos.***

***Con la aparición de La France el mundo de la rosa se divide en dos: las antiguas, anteriores a su aparición, y las modernas aparecidas después de La France.***

***Entonces podemos sacar una primera  
conclusión:***

***las rosas antiguas corresponden a las  
obtenidas o encontradas antes de  
1867***

***1793***

***Pero para nosotros hay otra fecha  
que es más importante para  
comprender el mundo de las rosas  
antiguas:***

**1793**

***¿Saben por qué?***

*En esta fecha ingresa en Europa,  
procedente de China, la rosa  
Person's Pink China*

*¿Saben por qué este episodio es  
importante?*

*Porque con esta rosa ingresa el gen de la  
reflorescencia al mundo de la rosas del viejo  
mundo.*

***Hasta el ingreso de la primera rosa  
proveniente de China todas las rosas  
cultivadas tenían sus orígenes en  
Europa o del Cercano Oriente.***

***De ahora en más habrán dos grandes grupos de las rosas antiguas:***

- 1) Las europeas (originarias de Europa y Cercano Oriente)***
- 2) Las asiáticas (procedentes del lejano oriente)***



# ¡Observación!

*La designación de rosas antiguas en realidad hace referencia a grupos de rosas que aparecieron antes de 1867, pero dentro de los distintos grupos hay variedades obtenidas después de esta fecha que por mantener las características de una rosa antigua se la ubica dentro del grupo al que más se asemeja.*

*En el jardín podrán ver la rosa Té 'Won Fang Yon' obtenida por Paul Barden en 2003.*

***Por eso lo más correcto sería  
hablar de «grupos de rosas  
antiguas» y no de «rosas  
antiguas»***

***Una vez definido que hablamos de grupos de rosas antiguas y no de rosas antiguas, y de saber que existen dos grandes grupos de rosas antiguas (europeas y asiáticas), vamos a comenzar a tratar de aprender.***

***¿Cuáles son los grupos de rosas  
Europeas?***

## ***Grupos de rosas Europeas:***

- ***Gallicas***
- ***Albas***
- ***Centifolia***
- ***Damascenas***
- ***Damascena otoñalis***
  - ***Portland***
  - ***Musgosas***

***¿Cuáles son los grupos de rosas  
Asiáticas?***

## ***Grupos de rosas Asiáticas:***

- ***Chinensis***
  - ***Té***
  - ***Bourbon***
  - ***Noisette***
- ***Híbridas Perpetuas***

## ***Excepción a la regla:***

***Una vez que ingresaron las rosas  
Chinensis a Europa se las comenzó a  
cruzar con las rosas antiguas dando una  
infinidad de rosas que pasaron a  
denominarse: Híbridos de China e  
Híbridos de Centifolia, sin embargo  
después estos grupos desaparecieron y  
casi todas las rosas pasaron a ser  
Híbridos de Gallicas por su similitud con  
las Gallicas.***



***En este taller solamente vamos a hablar de las rosas europeas, dejando las asiáticas para otra oportunidad.***

***¿Recuerdan cuáles son los grupos de rosas europeas?***

## ***Grupos de rosas Europeas:***

- ***Gallicas***
- ***Albas***
- ***Centifolias***
- ***Damascenas***
- ***Damascena otoñalis***
  - ***Portland***
  - ***Musgosas***

***Para poder entender las rosas  
debemos conocer un poco de su  
genética y origen.***

# ***Rosas Europeas***

- ***Gallicas***
- ***Damascena: Gallica x Foenicia (¿?)***
- ***Damascena Otoñalis: Gallica x Moschata***
  - ***Albas: Canina x Damascena***
- ***Centifolia: Alba x Damascena Otoñalis***
- ***Portland: Gallica officinalis x D. Otoñalis***
- ***Musgosas (mutaciones de Centifolias, D. Otoñalis y Portland)***

## ***Rosas Europeas***

***La reflorescencia en las rosas es transmitida por un gen que resulta ser recesivo, es decir que solo se expresa cuando el padre y la madre lo paseen.***

***En el caso de las rosas europeas todas tienen sangre de rosa Gallica que no reflorece y la repetición de la floración se debe, en teoría, a la participación de la rosa Moschata.***

# ***Rosas Europeas***

- ***Gallicas***
  - ***Damascena: Gallica x Foenicia***
- ***Damascena Otoñalis: Gallica x Moschata***
  - ***Albas: Canina x Damascena***
- ***Centifolia: Alba x Damascena Otoñalis***
- ***Portland: Gallica officinalis x D. Otoñalis***
- ***Musgosas (mutaciones de Centifolias, D. Otoñalis y Portland)***

***¡Todas tienen sangre de Gallica!***

***¿Cómo comenzar a tratar de identificar a que grupo corresponde una rosa?***

***Es muy difícil lograrlo con una observación puntual, lo ideal es realizar observaciones periódicas para determinar las características de la flor y la planta a lo largo del tiempo.***



## ***Problema adicional:***

***Realmente no se conoce a ciencia cierta cuál es el origen genético de muchas de las rosas antiguas, y algunas fueron colocadas en grupos por la intuición de los obtentores o de los que posteriormente las clasificaron.***

***Primer punto a tener en cuenta:  
¿reflorece o solo tiene una floración?***

- ***Una sola floración: Gallicas, Albas, Damascenas y Centifolias***
- ***Repiten floración: Damascena otoñalis y Portland.***
- ***Problema: es variable en las Musgosas, ¿saben por qué?***

## ***Problema adicional:***

***Dentro de los grupos de las rosas asiáticas están las Híbridas Perpetuas que en su genética tienen de todo, con lo cual se las puede confundir con Damascenas y Centifolias, y que para colmo pueden o no reflorar.***

***No reflorescentes: diferenciación por la unión del pedúnculo y el «fruto» (cinorrodon)***

- ***El pedúnculo termina en forma abrupta en el fruto: Alba (fruto alargado) y Gallica (fruto esférico)***
- ***El pedúnculo parecería que continúa hacia el fruto: Centifolia, Damascena, Portland y Musgosas.***



Gallica (fruto esférico)



Alba (fruto alargado)



Damascena



Centifolia

***¿Esta diferencia también se observa en las flores?***

***¡Afortunadamente SI!***



Gallica



Charles de Mills



M Legras de S. Germain



Cristata



Damascena



Omar Khayyan

# ¿Gallica o Alba?



Gallica: pimpollo redondeado  
con sépalos cortos



Alba: pimpollo Alargados  
con sépalos foliados y largos



# ¿Gallica o Alba?

*Importante: las rosas Alba siempre son de colores claros en tanto que las Gallicas tienen a ser de colores oscuros. ¿Saben por qué?*

*Por su genética:*

- 1) Alba: Canina x Damascena, ambas de colores claros*
- 2) Gallicas: derivan de Gallica officinalis, de coloración oscura*

# ¿Gallica o Alba?



Tuscany, Gallica



Alba Semiplena

# ¿Gallica o Alba?



Belle Isis, Gallica,  
Parmentiere 1845  
Pimpollos cortos y  
redondeados

# ¿Gallica o Alba?



Minette, Alba,  
Vibert 1819  
Pimpollos largo con  
sépalos foliados

# Ahora viene lo complicado

*¿Cómo diferenciar si se trata de una damascena, una centifolia o una Portland? Y peor aún, ¡de una Híbrida Perpetua!*

*Como estos cuatro tipos de rosas tienen similitudes en los pedúnculos, pimpollos y «frutos» lo más fácil es recurrir a otros parámetros para tratar de identificarlas.*

# Damascenas

*En general las Damascenas tienen tallos largos con crecimiento muy desprolijo que quedan totalmente pelados en la bases y con muchos brotes laterales.*

*Tienen muchos acúleos (espinas) grandes con base triangular.*

*Los tallos suelen curvarse por el peso de las flores. La flor central del racimo tiene el pedúnculo más corto de el de las laterales, queda hundida.*

# Damascenas

*Pero hay dos parámetros que le son casi exclusivas:*

*1) Las laminas de las hojas tienen las nervaduras deprimidas entonces los foliolos parecen abollados*

*2) Los frutos tienen aspecto alargado como de «botellitas» y son asimétricos.*

*Otro punto que se da en casi todas las Damascenas es que el paso del pedúnculo al pimpollo es progresivo PERO el receptáculo del pimpollo en general mantiene forma de vasija.*

# Damascenas



Ville de Bruxelles  
Vibert 1849



York & Lancaster



Omar Khayyan



# Centifolias

*Al igual que las Damascenas, las Centifolias tienen tallos largos con crecimiento muy desprolijo que quedan que se curvan por el peso de las flores que tienen muchos pétalos.*

*En general son estériles y producen muy pocos cinorrotones.*

# **Centifolias**

*Pero hay tres parámetros que le son casi exclusivas:*

- 1) Las flores son casi siempre estériles por lo cual tienen pocos frutos.*
- 2) Los receptáculos de las flores suelen ser triangulares.*
- 3) Los folíolos suelen estar curvados hacia abajo.*

# Centifolias



Variegata



Lippoldsberg



Foliacée

# Portland

*Posiblemente se trate del grupo más fácil de identificar dentro de las denominadas rosas europeas, pero muchas veces resulta difícil para separarlas de las Híbridas Perpetuas*

# Portland

*Hay dos parámetros que le son casi exclusivas:*

- 1) Las plantas son compactas y de ramas verticales*
- 2) SIEMPRE las flores parecen aplastadas sobre la planta: por tener los pedúnculos florales cortos el receptáculo queda apoyado sobre las brácteas.*

*Son fértiles y forman «frutos» con forma de botellita asimétricos como las Damascenas pero se las diferencia por el largo del pedúnculo.*

# Portland



Comte de Chambord



Bouquet des Jardins



Blanc de Vibert

# Musgosas

*¿Saben cuál es el origen de las rosas musgosas?*

# Musgosas

*En general se habla de que las musgosas son mutaciones de rosas centifolias, pero en realidad hay musgosas de varios grupos.  
¿Saben de cuáles más?*



# Musgosas

- *Mutaciones de centifolias*
- *Mutaciones de Damascenas*
- *Mutaciones de Portland*
- *Mutaciones de Bourbon*
- *Mutaciones de miniaturas*

# Musgosas

*Cómo identificar una musgosa:  
Todas las musgosas tienen una característica que les es propia, una gran cantidad de glándulas resinosas en los pedúnculos y el cáliz que despiden un olor muy particular.*

# Cómo diferenciar las Musgosas

- *De Centifolia: tienen las glándulas generalmente de color verde*
  - *De Damascenas: tienen las glándulas generalmente de color marrón*
  - *De Portland: tienen pedúnculos cortos.*

# Musgosas



William Lobb  
Laffay 1855



Alfred de Dalmas  
Laffay 1855



Quatre Saisons  
Blanc Mousseux

# Para finalizar

*Tratar de identificar una rosa antigua desconocida no es una tarea fácil, pero al menos podemos intentar determinar el grupo al cual corresponde.*

# Para finalizar

*Pero también es muy importante el poder determinar el grupo al que corresponde una rosa conocida para saber en que grupo exponerla*

# Errores comunes en las exposiciones

- *Confundir Madame Plantier (A) con Madame Hardy (D)*
- *Confundir Rose de Rescht (P) con Aurore du Matin (HP)*
- *Confundir Reina de las Nieves (HP) con M. Herbert Stevens (HT)*

***Finalmente, como dice Elba, lo importante no es conocer el nombre de la rosa o su grupo sino disfrutarla en su esplendor.***



***Espero que esta presentación les  
haga sido útil y sobre todo que les  
haya gustado.  
Gracias por haberme escuchado.***